



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九

一九七四年十二月四日

星期三

目錄

倫敦商會商科春季考試有期	第一頁
觀塘道路安全運動兩項比賽明晚頒獎	第二頁
陶建呼籲各校合作共同推進康樂體育	第二頁
輸往挪威受限制紡織品實施二期配額調用方案	第三頁
港督於本月中旬返英	第四頁
本港存水情況大為改觀	第四頁
新界政務司鍾逸傑表示建設本港社會仍須努力	第五頁
果洲群島以南海面劃定為炸藥傾卸區	第六頁
消費者諮詢服務	第八頁

倫敦商會商科

春季考試有期

據教育司署海外考試組稱，倫敦商會一九七五年商科春季考試，已定期於明年四、五月間舉行。

各科考試日期及費用如下：四月二十八日考高級成本會計，考試費二十八元；四月二十九日考中級成本會計，考試費二十五元；四月三十日考高級會計，考試費二十八元；五月九日考初級簿記，考試費二十元；五月十二日考中級簿記，考試費二十五元。

學校考生可經由校方辦理報名手續，其他考生可用自修生名義參加。

自修生可由本月九日起到九龍廣東道三百九十三號政府合署十一樓教育司署考試組索取報名表格，填妥後須連同其本人身份証或護照及近照二張（二吋乘二吋半）於本月九日至十三日期間內，每日由上午九時至下午四時止親到上述地點辦理手續，逾期概不受理。

自修生須於辦妥報名手續後，於十二月十七日前逕往九龍廣東道三百九十三號政府合署十二樓教育司署海外考試組會計部，用現金或支票繳付考試費。

觀塘道路安全運動
兩項比賽明晚頒獎

由觀塘道路安全運動委員會主辦之小學生宣傳道路安全圖畫比賽及模範行人與模範司機選舉。定於明（星期四）晚七時半在觀塘翠坪道觀塘社區服務中心舉行頒獎儀式，由觀塘民政主任施祖祥主持。

此項道路安全圖畫比賽，旨在提醒學童注意交通安全，參加者達三百多人，結果有三十人入選，分別獲贈名貴紀念品一份。

模範行人及模範司機選舉係由觀塘道路安全運動委員會舉辦，由該會委員聯同觀塘民政署及觀塘警署代表選出最能遵守交通規則及注意禮讓之模範行人四名及模範司機三名，分別贈予紀念牌一面及紀念品一份。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

陶建呼籲各校合作
共同推進康樂體育

教育司陶建今日主持中華基督教屬下第六屆聯合體育運動大會時稱：在求學時，學生應該培養體育運動的才能。

他說：如果學生能在學校獲得這種技能，當他們離開學校後，更會領悟康樂體育活動的價值。

香港和世界各地一樣，每週的工作時間漸趨縮少，因此，學校應該教導學生，善用餘暇。

政府最近成立康樂體育事務組，委出多名康樂體育主任，目的在提供離校青少年更多機會，從事參加康樂體育活動。

陶氏呼籲各校校長，當校內地方及設備空置時，准許區內坊眾團體借用，俾能推行康樂體育活動。

他說：倘若能獲各校協助，這項學校與康樂體育設備一物二用的計劃定能施行，對服務社區，將能有進一步的貢獻。

參加這次運動比賽的學校有三十七間，健兒二千多名。

萬全令換輸往挪威受限制紡織品實施二期配額調用方案

江商署長宣佈，由今日起開始實施一九七四至七五年受限制紡織品輸挪威之配額調用方案第二期。

該署將於明（五）日發出致出口商（紡織事務）通告第六組第一八／七四號，詳載上述細則。

工商署第六組郵寄名單內列商會及商號，將於日內收到上述通告。香港干諾道中四十六號工商署地下之詢問處亦存備上述通告，歡迎索閱。有興趣人士如擬獲得更詳盡資料者，可逕詢工商署下列職員：潘清漢（工業助理員，電話：五十二四七三一五）及吳梁燕萍（機密助理員，配額調用及轉讓）電話：五十二二三二一九。

港督於本月中旬返英

港督麥理浩爵士將於聖誕節前離港返英，與英政府部長及英外交及聯邦事務部官員有所商討，歷時一週。

港督定本月十五星期日離港，在倫敦勾留一星期，然後歡渡聖誕假期，於明年一月二日返港。

本港存水情況大為改觀

熱帶風暴艾瑪為本港帶來大量雨水之後，本港存水量現與去年今日者，不相上下。

截至今晨九時，本港總存水量共五百六十一億二千四百萬加侖，與去年十二月四日之存水量（五百六十二億二千九百萬加侖）僅少一億零五百萬加侖。

水務處發言人今日稱，「艾瑪」帶來之雨水，現仍繼續流入水塘。

截至目前止，艾瑪已帶來食水二十八億七千一百萬加侖，約足供此時十四天之平均用水量。

此珊瑚遲來之雨水，使本港自「嘉曼」及「伊蘭」開始帶來之存水情形，至此已大為改觀。

船灣海淡水湖之存量今日已由前一天之三百九十六億七千二百萬加侖增至三百九十九億一千萬加侖。

船灣淡水湖現時之存水，仍較去年此日少四十二億二千萬加侖。

發言人說，本港現時之總存水量雖與去年之情況大約相同，但存水之分佈情形則不同，船灣海淡水湖現時之存水低於去年之水平，但所有較舊之水塘則拜「艾瑪」之賜而告滿。

新界政務司鍾逸傑表示，本港社會仍須努力

極大努力以建設本港社會。

鍾氏是對大埔王肇枝中學之學生致詞說：本港之經濟一如世界其他各地，正受到全球性經濟衰退之考驗，因此，如欲完成政府改進社會之計劃，必須作出極大努力，忍耐及犧牲精神。

他說：過去幾年來，我們也許受到穩步上升之生活水準所矇蔽，以為只要重新安排我們之人力物力及努力之目標方向，那些計劃便可以迅即完成。要完成被人斥為其志不大之新中學教育政策，也需要龐大而所費甚巨之建築計劃，而且當該等校舍建成後，每年必須進一步支出大筆薪金及其他費用。

鍾氏補充說要達成所需之中學校舍數目之目標，本港在十年內每三星期必須在本港一處地區建成相等於一所中學的校舍，每念及此，不覺發人深省。

他說：「在新界新城市以外，過去幾年來中學教育機會已大大提高，並且會繼續提高。我們計劃在新界興建地點適中之中學一所，方便居住於新界各地之適齡兒童，俾他們不必跋涉往來港九市區。」

談及新界學校之發展時，鍾氏透露西貢區現正進行商討一所新中學之管理問題，而元朗地區則正草擬計劃興建元朗商會中學。

大嶼山大澳一所中學之地盤工程業已開始；大埔區一年內將有兩所新中學開課。

鍾逸傑總括說：「我們已完成許多工作，但尙待完成者仍多。」

果洲群島以南海面 劃定爲炸葯傾卸區

政府若干部門最近曾舉行多次會議，討論在懸掛外國旗的輪船運載炸葯之類之貨物來港，而一旦該等炸葯被發現難以准許運入本港海域時，政府應採取何種措施的決策。

海事處發言人今日表示：會議結果，決定該等炸葯的貨主應首先與該船的船東合作，將該等炸葯運回其來源地。但鑑於該等炸葯亦可能不會爲其他有關當局所接納，故繼而須考慮將該等貨物在極度安全的情況下加以毀滅。

少量的炸藥可以在陸上加以毀滅，但若數量巨大的時，如在陸上加以毀滅則極爲危險，因此唯一的安全辦法是將之傾入大海。

目前，若該等貨物由一艘非英國的輪船載運者，如將該等貨物傾入本港領域外的海面，幾無管制辦法。

因此現已決定，假如該等炸藥由輪船運到本港而發現難以准許時，可以在嚴格監督下將之傾在果洲群島以南的海面，並確保其傾入海後迅速變質，至於採用何種技術，則視乎該等物資的性質而定。該炸藥傾卸區已劃定在航海地圖上。同時亦爲本港漁民所熟悉，因此認爲使用此種辦法傾倒炸藥，如加以適當監督的話，就不會引起危險。

至於將來處理此等炸藥之辦法，須考慮到將炸藥傾倒在大陸架以外的公海的問題，但此舉須視乎處理公海傾卸物資的國際公約能否批准而定。

消費者諮詢服務
批發價格及供應情況每日行情

今日（星期三）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況		每斤批發價格（以元計）
	高	低	
（中國米）絲苗	充裕		一。八九
華南占			一。七三
雪占			
千字占			
（泰國米）百分之百大米	充裕		一。七四
谷仔米	充裕		一。六四
三號米			
米碌	充裕		一。三五
糯米	充裕		一。六七
美苗	充裕		一。九一
澳洲絲苗	充裕		一。五七
巴占			
台灣蓬萊米			

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價格 (以元計)	平均價	
		高	低	
紅衫	正常	三。六〇	二。二〇	三。〇〇
木棉	充裕	二。三〇	〇。七〇	一。五〇
尤魚	正常	五。五〇	四。〇〇	四。八〇
牙帶	充裕	一。一〇	〇。四〇	〇。八〇
九棍	充裕	三。〇〇	一。〇〇	二。〇〇
緘	充裕	一。三〇	〇。五〇	〇。七〇
門鱧	有限	三。二〇	二。〇〇	二。六〇
瓜衫	正常	二。八〇	一。七〇	二。二〇
鯉魚	正常	四。五〇	三。〇〇	四。〇〇
黃肚	充裕	二。〇〇	〇。六〇	一。三〇
鮫魚	疏少	五。八〇	二。八〇	四。〇〇
紅綫	正常	四。〇〇	〇。五〇	二。五〇
叉尾	充裕	一。〇〇	〇。五〇	〇。八〇
馬頭				
瓜核	有限	二。五〇	一。三〇	一。八〇
鱸魚	疏少	九。〇〇	五。〇〇	八。〇〇
石班	正常	七。二〇	五。〇〇	六。五〇
黃花	疏少	八。〇〇	七。〇〇	七。五〇

本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名	供應情況	每斤批發價格 (以元計)	平均價
菜心	有限	二。〇〇	一。四〇
白菜	有限	〇。八〇	〇。五〇
生菜	有限	一。四〇	一。二〇
通菜	—	—	—
芥蘭	有限	二。〇〇	一。四〇
豆角	—	—	—
葱	有限	一。六〇	一。二〇
菠菜	疏少	一。五〇	一。八〇
西洋菜	有限	一。六〇	一。〇〇
芥菜	有限	〇。六〇	〇。四〇
莧菜	—	—	—
蕃茄	疏少	三。二〇	二。五〇

生豬供應情況及批發價格

各地生豬	供應情況	生豬每担批發價 (以元計)	平均價
各地生豬	正常	高	三四〇
		低	
		平均價	